

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

W tym roku wakacyjne
i nadgodziny będą niższe!



Strona 4

COVEBO SUMMER PARTY



Strona 6

Husaria Remo 3 – polska
drużyna piłkarska z Den
Haag



Strona 8



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Belgia – popularny kierunek wyjazdów zarobkowych Polaków

Coraz więcej naszych rodaków wyjeżdża za granicę za chlebem. Z danych Eurostatu wynika, że ogólna liczba osób, jakie emigrują w poszukiwaniu lepszej pracy, wynosi 33 miliony. Zatem coraz więcej Polaków decyduje się na poszukiwanie pracy za granicą.

Według szacunków Głównego Urzędu Statystycznego liczba takich osób powiększyła się o 66 tysięcy i obecnie wynosi około 2,2 miliona. Co decyduje o tym, że ludzie udają się na emigrację zarobkową? Wydaje się, że z pewnością możemy tu wyróżnić dwa najważniejsze powody: perspektywa lepszego życia oraz wyższych zarobków.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / EMMANUEL WUYTS

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Belgia – popularny kierunek wyjazdów zarobkowych Polaków

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Jednym z kierunków emigracji jest Belgia – ten mały kraj w środku Europy jest bardzo chętnie wybierany przez Polaków jako docelowy kraj do pracy. Ofert pracy jest tu bardzo dużo i są one bardzo zróżnicowane, zarówno pod względem typu pracy, jak i zarobków. Bądź co bądź, opłaca się tam wyjeżdżać.

W dzisiejszym artykule przedstawimy Wam pokrótce wszystkie najważniejsze aspekty życia i pracy w Belgii, o których nie możecie zapomnieć, jeśli planujecie tam wyjeżdżać. A może już tam jesteście? Wtedy też z pewnością może się on Wam przydać.

Od momentu przyjazdu do Belgii zaczyna się podlegać pod system prawny zarówno unijny, jak i belgijski. Każdy obywatel Unii Europejskiej (w tym Polak) ma prawo do pobytu w Belgii na okres 3 miesięcy, bez względu na cel pobytu (praca, turystyka, etc.). Taka osoba musi mieć przy sobie zawsze dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport) i na potrzeby sytuacji legitymować się nim. Aby móc przebywać w Belgii dłużej niż 3 miesiące należy:

- być zatrudnionym na terenie Belgii,
- mieć w Belgii swoją działalność gospodarczą,
- być bezrobotnym zarejestrowanym w belgijskim urzędzie pracy,
- być studentem/uczącym się,
- mieć wystarczająco środków pieniężnych na przeżycie i być ubezpieczonym w Belgii.

Gdy dana osoba ma zamiar przebywać dłużej niż 3 miesiące na terenie Belgii, w jej obowiązku jest zameldowanie się w Urzędzie Gminy. Meldunek, podobnie jak w Polsce, może być czasowy (czyli na czas określony) lub stały. W momencie, gdy osoba nie zamelduje się na pobyt dłuższy niż 3 miesiące, mimo, że ma taki obowiązek, może liczyć się z tym, że otrzyma nakaz opuszczenia Belgii. Obowiązek meldunkowy jest sprawą priorytetową i nie należy się od niego uchylać.

Drugą ważną kwestią jest sama praca. Najczęstszą sytuacją jest, że dana osoba wyjeżdża do pracy do Belgii do konkretnego

go już pracodawcy, ponieważ ustalenia poczyniła ona jeszcze w trakcie pobytu w Polsce. Tak więc większość kwestii formalnych jest jej już znana.

W Belgii obowiązuje odrębne prawo pracy, zgodnie z którym powinna się ona odbywać. Naruszenie tych norm jest niezgodne z prawem. Czas pracy według kodeksu pracy to 38 godzin tygodniowo. Może on się różnić w zależności od sektora zatrudnienia. Umowa o pracę zasadniczo powinna być skonstruowana na piśmie, niemniej jednak w przypadku pracowników sezonowych dopuszcza się formę ustną. Warto zadbać o to, by jednak umowa była zawarta w formie pisemnej – jest ona bądź co bądź potwierdzeniem zatrudnienia i gwarancją zapewnienia dla pracownika jego praw w trakcie pracy. W formie pisemnej pracownik powinien także otrzymać do zapoznania się regulamin pracy, w którym znajdują się informacje między innymi o sposobie wypłaty wynagrodzenia, urlopie czy obowiązkach i prawach pracodawcy, a także wiele innych istotnych kwestii, które z pewnością spowodują uniknięcie przykrych sytuacji we współpracy z nowym pracodawcą.

Warto wiedzieć, że w Belgii możliwe jest rozwiązanie umowy o pracę tylko pod warunkiem przestrzegania terminów zapisanych w kodeksie pracy. Wypowiedzenie umowy może być dokonane jedynie w formie pisemnej. Forma ustna jest w Belgii niedopuszczalna i traktowana jako nieważna.

Każda osoba pracująca w Belgii, podlegając jednocześnie prawu pracy, ma zapewnione tak zwane wynagrodzenie minimalne. Oznacza to, że jej zarobek brutto nie może być niższy niż norma nakreślona przez prawo. Płaca minimalna nie jest narzucona ustawowo, jest normowana przez układy zbiorowe pracy, tak zwane CAO. W Belgii w roku 2015 płaca minimalna to 1501,82 euro na miesiąc i jest jedną z najwyższych w Europie (przewyższa ją jedynie płaca minimalna w Luksemburgu). Jest to kwota przysługująca dla osób powyżej 21 roku życia. W innych przypadkach minimalna kwota wynagrodzenia jest pomniejszoną wypadkową bazowej kwoty 1501,82 euro na mie-

siąc. I tak, dla przykładu osoby w wieku 20-21 lat otrzymają 94 procent kwoty zarobku minimalnego, a osoby w wieku 19 lat – 88 procent. Szczegółowe kwoty przedstawia umieszczona obok tabela nr 1 (Tab. 1).

W przypadku, gdy w Belgii traci się pracę nie z własnej winy jest możliwe, że dla danego pracownika będzie się należał zasiłek dla bezrobotnych. Ustaleniem prawa do zasiłku w Belgii zajmuje się Narodowa Agencja Zatrudnienia (Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening). Wysokość zasiłku dla bezrobotnych jest uzależniona od:

- wieku osoby bezrobotnej,
- jej stażu pracy (nie tylko na terenie Belgii).

Istnieje także możliwość otrzymania świadczeń z tytułu niezdolności do pracy w przypadku choroby. Są one możliwe do zdobycia, gdy zachorowanie czy wypadek następuje w trakcie pracy na terenie Belgii.

Ponieważ niejednokrotnie na saksy przyjeżdża się własnymi środkami transportu, warto omówić kwestię motoryzacyjną na terenie Belgii. Prawo jazdy wydane w Polsce jest uznawane na terenie Belgii, pod warunkiem, że jest ono wydane zgodnie ze wzorcem unijnym. Osoba, która pracuje lub przebywa w Belgii dłużej niż 3 miesiące, nie musi zmieniać prawa jazdy na belgijskie, jeśli jednak pobyt będzie długi, to jest to polecane.

Co więcej, każda osoba, która pracuje lub przebywa dłużej niż 3 miesiące na terenie Belgii, jest zobowiązana do zarejestrowania swojego samochodu (także na polskich numerach rejestracyjnych) w belgijskim urzędzie. Rejestracji podlega każdy samochód jeżdżący po terenie Belgii. Nie ma przy tym znaczenia, czy dana osoba jest jego właścicielem, czy też nie. W przypadku niezastosowania się do tego przepisu grożą dość duże kary, nie tylko finansowe. Otóż za takie wykroczenie grozi zajęcie tablic rejestracyjnych, a nawet całego samochodu, a co za tym idzie przymusowe odholowanie samochodu przez służby holownicze na parking strzeżony. Osoba, które auto lub tablice zostały zajęte, będzie zmuszona do opłacenia wszelkich kosztów tej akcji (holowania, parkingu) oraz do udowod-

nienia, że w czasie najbliższym albo wywiezie auto z terenu Belgii albo je zarejestruje. Tak więc niezwykle ważne jest, by pamiętać o zgłoszeniu auta podczas pobytu w Belgii.

Procedura rejestracji samochodu jest dosyć prosta i polega na dostarczeniu dowodu własności pojazdu oraz deklaracji fiskalnej importu samochodu. Opłata za rejestrację to dokład-

nie 3,5 euro. Samochód zostanie zarejestrowany już przy pierwszej wizycie w Urzędzie.

Temat Was zaniepokoił? Czekajcie zatem na kolejne artykuły dotyczące życia i pracy w Belgii.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ

PRZY WSPÓŁPRACY

Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ

ANNA KŁOSOWSKA WWW.ROZLICZ-

SIE.PL



FOT. RGBSTOCK.COM / JASPER GREEK LAO GOLANGCO

Lp.	Wiek	Kwota płacy minimalnej	%
1.	Powyżej 21 lat	1501,82 euro	100 %
2.	20 lat	1411,08 euro	94 %
3.	19 lat	1321,60 euro	88 %
4.	18 lat	1231,49 euro	82 %
5.	17 lat	1141,38 euro	76 %
6.	16 lat	1051,27 euro	70 %

Tab.1 Kwoty płacy minimalnej w Belgii (źródło: Nationale Arbeidsraad)

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.



GOLDEN CARE

OPIEKA MEDYCZNA

DR TOMASZ SZCZEPAŃSKI
SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH
ULTRASONOGRAFIA
CHOROBY ŻYŁ



SPECJALISTYCZNE CENTRUM MEDYCZNE

- Lekarze specjaliści
- Leczenie żylaków
- Badania USG
- Chirurgia skóry
- Laboratorium
- Choroby płciowe

www.goldencare.pl

ul. J. Kukuczki 5/6, 50-570 Wrocław, tel. +48 71 733 66 50

W tym roku wakacyjne i nadgodziny będą niższe!

Każda osoba pracująca w charakterze tymczasowym w Holandii poza swoim zwykłym, comiesięcznym wynagrodzeniem, może otrzymywać także tak zwane jednorazowe dodatki do pensji. Są to dodatkowe świadczenia czy zapomogi lub po prostu nagrody, wypłacane pracownikom w formie jednorazowej.

Należą do nich między innymi:

- wakacyjne,
- bonusy motywacyjne,
- bonusy za tak zwane „wyrobione normy”,
- nadgodziny,
- inne premie,
- inne dodatki, zależne od charakteru pracy.

Najbardziej popularnym z nich jest świadczenie wakacyjne – vakantietoelag. Każda osoba pracująca w charakterze tymczasowym w Holandii, powinna otrzymywać je raz w roku. Zazwyczaj wynosi ono 8 procent wynagrodzenia brutto, które jest odprowadzane zaliczkowo na tak zwane subkonto pracownicze. Z niego jest ono wypłacane w okolicach czerwca lub



FOT. RGBSTOCK.COM / BARTEK AMBROZIK

przez niektórych pracodawców dwa razy w roku w czerwcu i w grudniu razem z bieżącym wynagrodzeniem. W przypadku pracowników sezonowych wypłata wakacyjnego następuje do sześciu tygodni po zakończeniu pracy.

Od 2015 roku następują zmiany odnośnie wypłaty tak zwanego świadczenia wakacyjnego dla osób pracujących na terenie Holandii i innych bonusów. Niestety są one na pierwszy rzut oka niekorzystne dla

pracowników. Od tego roku będą one wypłacane w kwocie niższej niż dotychczasowo. Oznacza to, że osoba, której się ono należy, otrzyma na swoje konto bankowe niższą kwotę wakacyjnego, niż rok temu. Podobnie tyczy to innych wypłat dodatkowych pieniędzy, takich jak bonusy, premie czy nadgodziny.

Obniżenie kwot wypłacanych pracownikom jest spowodowane faktem, iż od roku 2015 zmieniły się zasady opodatkowania tych świadczeń. Pracodawcy, na-

liczając poszczególne bonusy i dodatki do wypłat, muszą od prowadzić od nich wyższy podatek dochodowy niż do tej pory. Skutkuje to tym, iż spodziewane kwoty wynikające z bonusów są nieco mniejsze niż do tej pory.

Jednak dzięki nowemu systemowi naliczania zaliczek na podatek dochodowy, nie powinny zdarzać się tak często jak w roku 2014 sytuacje, że pracownikom (w szczególności na kontraktach) po sporządzeniu de-

klaracji rocznej wychodziły dopłaty do podatku. W 2015 roku więcej podatku opłacimy miesięcznie, ale za to nie będzie dopłaty przy składaniu zeznania podatkowego w 2016 roku.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ ANNA KŁOSOWSKA WWW.ROZLICZSIE.PL

ŹRÓDŁO:

HTTP://WWW.BELASTINGDIENST.NL/

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

Reklama

Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl



* - cena za prenumeratę na terenie Holandii

Peja zagra w Tilburgu

Rycha Peji fanom polskiego rapu przedstawiać nie trzeba. Ikona polskiej sceny hip hop raz jeszcze w tym roku wystąpi w Holandii, a tym razem na koncertowej mapie znalazł się Tilburg, gdzie artysta wystąpi 4 września.

Solowy krążek Rycha Peji tym razem powstał przy pełnym wsparciu producenckim wrocławskiego duetu White House (już wcześniej zarówno Magiera

jak i LA zasilali bitowo poprzednie krążki: „SŻG” oraz „Na serio”). Tym razem ekipa WHR w całości wyprodukowała album Peji – zatem nieprzypadkowo mamy do czynienia z nazewnictwem RPS/WHR już w samym tytule. Album „Książę aka. SLUMILIONER” to 19 premierowych utworów nagranych między styczniem a wrześniem 2014 r. w podpoznańskim La Bomba Studio.

Po stonowanym „Na serio” Peja powrócił do drapieżnego rapu, który prezentował m.in. na „SŻG”. Album ze względu na zaproszonych gości i zróżnicowane podkłady muzyczne oraz same autorskie pomysły głównego bohatera w pełni zasłużył na uznanie wielbicieli szczerzego, bezkompromisowego rapu.

Obecnie poznański mc pracuje już nad nowym projektem a w przyszłym roku powinna ukazać się nowa płyta formacji Slums Attack.

Koncert poprzedzą występy polskich supportów. Impre-

za ma charakter kameralny. Organizatorzy przygotowali tylko 220 biletów, dlatego warto pospieszyć się z ich zakupem.

**Piątek 4 września 2015
Tilburg**

Klub: Hall of Fame
Burgemeester Brokxlaan 6,
5014 SB Tilburg
Otwarcie klubu: 20.00

Bilety: 25 euro w przedsprzedaży / 30 euro w dniu koncertu
Do nabycia:
Supermarkt Wisla – Korvelseweg 219A, 5025 JG Tilburg
oraz na stronie: www.easyticket.nl

Wstęp od 16 roku życia

-

Info koncertowe: daniel.xsidemusic@gmail.com

ŹRÓDŁO: MATERIAŁY ORGANIZATORA KONCERTU

Reklama

slumilioner

**04.09.2015
TILBURG
HALL OF FAME**
Burgemeester Brokxlaan 6
5014 SB Tilburg
Start: 20.00

**RYCHU
PEJA**

SOLO

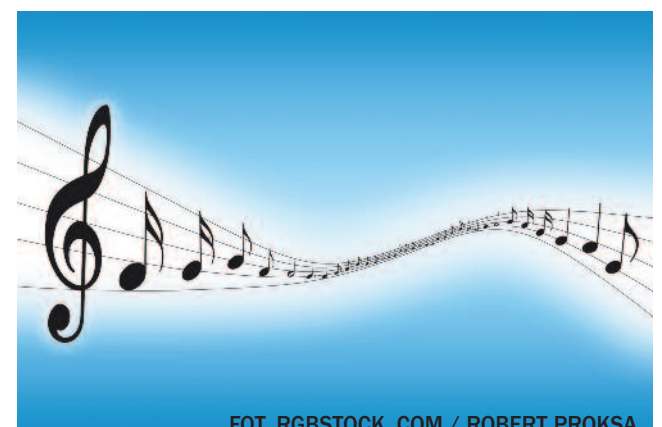
WSPARCIE: BĄDZIOR, SŁIWA (ASPIRATIO), DVA RINK

GRAMOFONY: DJ RASMATAL & DJ SHADOWFACE

Bilety dostępne w wybranych polskich sklepach w cenie EUR25:
oraz na stronie: www.easyticket.nl
Wejście na koncert od 16 lat | Info: daniel.xsidemusic@gmail.com



FOT. MATERIAŁY ORGANIZATORA KONCERTU



FOT. RGBSTOCK.COM / ROBERT PROKSA

COVEBO SUMMER PARTY

W ubiegłą sobotę 25 lipca bieżącego roku odbyła się w Nijkerku impreza zorganizowana przez biuro pośrednictwa pracy Covebo Uitzendgroep dedykowana pracownikom tej firmy. Agencja Covebo Uitzendgroep specjalizuje się od ponad 14 lat w rekrutacji i delegowaniu do pracy pracowników tymczasowych. Zatrudnia około 2500 osób z Polski głównie w branży logistycznej i produkcyjnej. W Holandii posiada 12 oddziałów w Almelo, Barneveld, Bunschoten, Harderwijk, Nijkerk, Sliedrecht, Tilburg, Venlo, Zaandam, Zeewolde, Zeist i Zwolle, w każdym z tych biur pracownicy obsługiwani są w języku polskim.

Summer Party organizowane było już po raz dziesiąty. „Co roku, w podziękowaniu naszym pracownikom za zaangażowanie i ciężką pracę, organizujemy imprezę w środku lata – Summer Party. Za każdym razem ma ona inną tematykę – w tym roku będzie to „The White Edition” – mówi Paulina van Ramshorst-Mager, specjalista ds. marketingu i komunikacji z Covebo i dodaje: „Tegoroczna edycja Summer Party była inna niż poprzednie, bo zaprosiliśmy specjalnie na ten wieczór gwiazdę z Polski – Sabinę Jeszkę, finalistkę III edycji „Mam Talent”. Koncert dodatkowo „zasilili” muzyczną mocą dj Gregor P i dj Enaj oraz Mad Mike Guitar i MJ Sax. Na koncercie bawiło się ponad 800 osób. Zabawa była super!”.

Oprócz muzycznych wrażeń można było zrobić sobie śmieszne zdjęcia w fotobudce, zjeść coś smacznego i napić się zimnych napojów. Całość imprezy (łącznie z transportem tam i z powrotem) była dla pracowników Covebo bezpłatna.

„Jedynie co trzeba było zrobić to zarejestrować się na portalu



Covebonline i odebrać w jednym z naszych biur opaskę na rękę” – mówi Paulina. Patrząc na frekwencję i zainteresowanie eventem możemy śmiało zacząć planować kolejną imprezę na lato 2016! – dodaje.

Potwierdzamy! GoniecPolski.nl również był obecny na tej imprezie i może pochwalić organizatorów za profesjonalną organi-

zację, dbanie o bezpieczeństwo uczestników i wielkie serce włożone w przygotowanie całości tak, aby zabawa była jak najbardziej atrakcyjna dla uczestników Summer Party.

Podczas imprezy mieliśmy okazję rozmawiać z wieloma pracownikami Covebo, między innymi z Joasią, która pracuje dopiero 2 tygodnie i była mile za-

skoczona, że może się bawić na tak świetnej imprezie. Mówi, że do tej pory jest bardzo zadowolona z pracy, a o Covebo dowiedziała się od znajomego i nie żałuje przyjazdu do Holandii.

Kasia z Radomia w Covebo pracuje 5 lat. Zaczynała jako pracownik produkcji. W chwili obecnej pracuje na stanowisku koordynatora. Poleca pracę w Covebo dla osób zaczynających swoją przygodę z Holandią, ponieważ firma zapewnia dobre warunki socjalne, szkolenia i jest otwarta na propozycje pracowników.

Marcin również pracuje na stanowisku koordynatora już 4 lata. Zdobył bogate doświadczenie zawodowe w holenderskich firmach. Na firmę Covebo trafił w Internecie i uważa, że to odpowiednie miejsce zarówno dla niego jak i osób z silną motywacją pragnących osiągnąć sukces.

Kasia do Covebo trafiła z polecenia od znajomych, to już jej 4 impreza firmowa. Pracuje w zakładzie pracy chronionej z osobami niepełnosprawnymi i jest na stałym kontrakcie. Firmę Covebo chwali za termino-

wość wypłat, dbanie o pracownika oraz za to, że jako jedyne uitzendbureau w Holandii organizuje raz w roku imprezę integracyjną dla wszystkich swoich pracowników, niezależnie od stażu pracy i zajmowanego stanowiska.

Anouk jest jedną z wielu pracowników holenderskich firmy, pracuje w dziale finansowym. Do firmy trafiła z ogłoszenia w Internecie i jest już z nią związana 4 lata. Ceni osoby, z którymi pracuje, ze względu na ich szczerość, pracowitość oraz wysokie zaangażowanie i ambicje.

Jak można wywnioskować z wypowiedzi uczestników Summer Party firma Covebo postrzegana jest pozytywnie przez pracowników i chętnie polecają ją znajomym.

W naszej gazecie zamieszczamy zdjęcia z Summer Party The White Edition, a więcej zdjęć możecie zobaczyć już wkrótce na stronie internetowej <http://www.covebo.nl/Summer-Party>

TEKST/FOT. GONIECPOLSKI.NL







Husaria Remo 3 – polska drużyna piłkarska z Den Haag

Husaria Remo 3 jest polską drużyną oficjalnie zarejestrowaną w KNVB i składa się głównie z Polaków. Drużyna istnieje od prawie 12 lat i co roku zdobywa różne trofea na wielu turniejach w całej Holandii. W tym roku awansowała o klasę wyżej oraz zdobyła IV miejsce na turnieju Summer Cup w Tilburgu.

Na dzień dzisiejszy w skład drużyny wchodzi około 17 zawodników, wielu z nich jest

w niej od samego początku. Tworzą oni małą „rodzinę” i świetną atmosferę podczas rozgrywek.

Niestety drużyna może istnieć dzięki sponsorom, których na obecną chwilę brak, dlatego zwracamy się z ogromną prośbą – jeżeli jesteś zainteresowany reklamą swojej firmy na koszulkach klubowych – zapraszamy do zasponsorowania drużyny. Wkład nie jest duży, a reklama dźwignią sukcesu!!! Kontakt dla sponsorów: Piotr, tel. 0615947962.

Husaria Remo 3 otwarta jest również na nowych zawod-

ników – drużyna trenuje w każdy piątek o godzinie 19.30 na stadionie w Sportpark „De Verademing”, Asmansweg 104, 2571DC Den Haag.

Remo 3 zaprasza również kibiców, którzy są chętni wspierać drużynę podczas rozgrywek. O każdym meczu i turnieju Remo informuje na swoim fanpage: <https://www.facebook.com/pages/Husaria-Remo-3/1425732567656944> ZAPRASZAMY!!!!!!

TEKST/FOT. NADESŁANE PRZEZ eSKa



Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

www.GoniecPolski.nl

OGŁOSZENIA DROBNE

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób POLSKA-HOLANDIA-POLSKA auta osobowe BEZ przesiadek. tel. +48 533 993 059, tel. +31 687 433 074. Obsługujemy niewielką część z obszaru województw: wielkopolskiego, kujawsko-pomorskiego, lubuskiego, zachodniopomorskiego, pomorskiego. Jeśli szukasz szybkiego i jednocześnie bezpiecznego przejazdu to dobrze trafiłeś, BUSTER to gwarancja realnie krótszej podróży zawsze w dobrej cenie!

● **Nauka:** Szkolenie azbestow/ asbestcursus. Kurs dla firm i osób prywatnych, które w swojej karierze chcą zająć się wykonywaniem i nadzorowaniem prac związanych z konserwacją, zabezpieczaniem i usuwaniem wyrobów zawierających azbest. Po ukończeniu kursu, który trwa tylko kilka godzin otrzymasz UPRAWNIENIA do zajmowania się wszystkimi rodzajami azbestu, będziesz mógł wykonywać pracę z azbestem, nadzorować takie prace ale również prowadzić firmę zajmującą się usuwaniem wszystkich rodzajów azbestu. Otrzymasz również wszystkie konieczne dokumenty, instrukcje oraz ROK DARMOWYCH porad z zakresu szkolenia oraz wszelką pomoc przy otwieraniu i prowadzeniu firmy związanej z usuwaniem azbestu. ZWIĘKSZ SWOJĄ KONKURENCYJNOŚĆ I OSIĄGNIJ SUKCES NA RYNKU BUDOWLANYM, W KRAJU LUB NA TERENIE UNII EUROPEJSKIEJ JEŻELI MASZ TAKĄ OCHOTĘ. Nasze kursy prowadzone są przez wysokiej klasy specjalistów mających wieloletnie doświadczenie w nadzorowaniu inwestycji azbestowych i kontakcie Państwową Inspekcją Pracy jak również w prowadzeniu szkoleń, co pomoże Państwu osiągnąć wysoki poziom wiedzy i odpowiednio przygotować się do prac związanych z usuwaniem azbestu. MASZ PYTANIA DZWOŃ 797433139 lub PISZ biuro@expertasbest.com. Deze cursus is bedoeld voor bedrijven en particulieren die zich met het uitvoeren en toezichhouden op onderhouds-, beveiligings- en verwijderingswerken van asbesthoudende producten bezig willen houden in hun carrière.

● **Transport – oferuję:** Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak

i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

● **Transport – oferuję!** od 55 euro! Przewozy Osobowe do Polski MUSTANG! od 55 euro! MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSOB POLSKA – NIEMCY – HOLANDIA! PROMOCJA 230 zł! Busy do Holandii: codziennie wieczorem. Busy do Polski: codziennie wieczorem. Z adresu pod adres! 7 monitorów! Internet I Wi Fi! Województwa i miasta które obsługujemy: Śląskie: Będzin, Bielsko Biala, Bytom, Chorzów, Czerwionka Leszczyny, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jastrzębie Zdrój, Jaworzno, Katowice, Knurów, Kuźnia Raciborska, Lubliniec, Łaziska Górne, Miasteczko Śląskie, Mikołów, Mysłowice, Orzesze, Pyskowice, Piekary Śląskie, Pszczyna Pszów, Racibórz, Radlin, Radzionków, Ruda Śląska, Rybnik, Rydułtowy, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Sośnica, Świętochłowice, Tarnowskie Góry, Toszek, Tychy, Wielowieś, Wodzisław Śląski, Zawiercie, Zabrze, Żory. Opolskie: Baborów, Biała, Nysa, Bierdzany, Brzeg, Chrościna, Cisek, Dobrodzień, Głogówek, Głubczyce, Głuchołazy, Gogolin, Gracze, Grodków, Kędzierzyn – Koźle, Kietrz, Kluczbork, Kolonowskie, Korfantom, Krapkowice, Leśnica, Lewin Brzeski, Łambinowice, Łosiów, Łubiany, Namysłów, Niemodlin, Olesno, Opole, Ozimek, Pawłowiczki, Racławice Śląskie, Strzelce Opolskie, Strzeleczyce, Tarnów Opolski, Tułowice, Ujazd, Walce, Prudnik, Zawadzkie, Zdzieszowice. Dolnośląskie: Bolesławiec, Chojnów, Jawor, Kąty Wrocławskie, Kostomłoty, Koberzyce, Legnica, Oława, Strzegom, Strzelin,

Środa Śląska, Świdnica, Wrocław, Zgorzelec, Złotoryja. Lubuskie: Olszyna, Żary, Żagań, okolice tych miast. Małopolskie: Kraków, Chrzanów, Kraków (Balice), Oświęcim, Trzebinia. Kontakt: MUSTANG, OPOLE Torowa 4, tel. 606 22 88 44 lub 606 22 88 11.

● **Lekarze:** KAJTEK Polski Kraamzorg – polska opieka poporodowa. POTRZEBUJESZ OPIEKI POPORODOWEJ? ZGŁOŚ SIĘ DO NAS! DO KOŃCA SIERPNIA BON NA 50 EURO W PREZENCIE!!! Specjalizujemy się w świadczeniu opieki poporodowej od początku do końca w języku polskim. Zapewniamy Ci: kontakt z położną, wsparcie w czasie ciąży i w okresie połogu, profesjonalną opiekę poporodową dostosowaną do Twoich potrzeb, wykształcone polskie opiekunki poporodowe, pełne wsparcie i radę w zakresie opieki nad noworodkiem, pomoc przy karmieniu piersią, opiekę od początku do końca w języku polskim, pomoc w uzyskaniu kraampakket. KAJTEK Polski Kraamzorg, Rijswijkseweg 107, 2516HA Den Haag, tel. 070-3077-778, www.polski-kraamzorg.nl.

● **Meble – kupię/sprzedam:** Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafiłeś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

● **Zdrowie i uroda:** Otwarcie ZIELNIKA Pogotowia kosmetycznego. Pierwszy polski ZIEL-

NIK w Holandii poleca ZIOŁA polskie na różne dolegliwości organizmu, przyprawy ziołowe, olejki eteryczne naturalne kwiatowe i ziołowe, olejki pielęgnacyjne z nasion ziół, suplementy diety, herbatki ziołowe, literatura i akcesoria zielarskie oraz akcesoria kosmetyczne. Pogotowiekosmetyczne.nl.

● **Usługi – inne:** Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszywanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

● **Nauka:** kursy techniczne Rotterdam. Czy znasz ofertę firmy OBA b. v. z siedzibą w Rotterdamie? VCA Basis w języku polskim-weekendy. VCA VOL w języku holenderskim lub angielskim-weekendy. Heftruck/Reachtruck w języku polskim piątek-sobota-niedziela a także kursy: Steigerbouw, BHV, Hoogwerker w języku holenderskim. Nasza firma oferuje zajmuje się także certyfikacją przedsiębiorstw. Dla grup i firm oferujemy specjalne ceny! Przy zakupie większej ilości kursów obowiązują świetne ceny promocyjne. Więcej info: + 31 657 464 475 Firma: OBA, Opleidingen, Bemiddeling en Advies bv; KvK: 56368364. Adres biura: Keileweg10B, 3029BS Rotterdam. Lokalizacja kursu: Van Helmontstraat 6-8a, 3029AB Rotterdam.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób do Polski i Holandii. Z adresu pod adres. WI-FI w busach! LICENCJONOWANY PRZEWÓZ OSÓB. TEL. +48 600 357 059. BUS POLSKA HOLANDIA. BUS HOLANDIA POLSKA. Zapraszamy! Jeździmy codziennie! Oferujemy: * PRZEJAZDY NA MIEJSCE Z ADRESU POD WSKAZANY ADRES * WYJAZDY Z POLSKI DO HOLANDII I NIEMIEC CODZIENNIE * POWROTY Z HOLANDII I NIEMIEC DO POLSKI CODZIENNIE * INTERNET WIFI PRZEZ CAŁĄ DROGĘ GRATIS *

PRZYSTĘPNA CENA ORAZ ZNIŻKI DLA GRUP I STAŁYCH KLIENTÓW * PRZEWÓZ PACZEK (paczki zabieramy tylko przy okazji, jeśli jesteśmy w okolicy) Kraków, Krzeszowice, Alwernia, Chrzanów, Trzebinia i okolice Katowice, Tychy, Łędziny, Mysłowice, Jaworzno, Sosnowiec, Siemianowice Śląskie, Będzin, Czeladź, Dąbrowa Górnicza, Olkusz, Bytom, Piekary Śląskie, Pyskowice, Chorzów, Gliwice, Zabrze, Świętochłowice, Ruda Śląska, Knurów, Rybnik i okolice Opole, Strzelce Opolskie, Krapkowice, Niemodlin, Brzeg, Kędzierzyn-Koźle, Grodków, Lewin Brzeski, Gogolin, Ujazd, Zdzieszowice, Toszek i okolice Wrocław, Oleśnica, Syców, Bierutów, Kępno, Kobyła Góra, Milicz, Międzybórz, Twardogóra, Oława, Strzelin, Jelcz-Laskowice, Kąty Wrocławskie, Kostomłoty i okolice Legnica, Legnickie Pole, Strzegom, Jawor, Chojnów, Złotoryja, Krzywa, Tomaszów Bolesławicki, Bolesławiec, Zgorzelec, Jędrzychowice i okolice Żary, Żagań, Olszyna, Iłowa i okolice. ZAINTERESOWANY INNĄ OKOLICĄ? ZADZWOŃ! Z PEWNOŚCIĄ TEŻ TAM JE-DZIEMI! Obsługujemy całą Holandię!

● **Zdrowie i uroda:** Potrzebujesz zmiany? Nowoczesnej fryzury czy modnego koloru? Przyjdź do naszego studia, a na pewno nie pożałujesz, spełnimy wszystkie twoje wymagania. Usługi wykonywane na wysokim poziomie. Fryzjerstwo jest naszą pasją, do każdej stylizacji podchodzimy z maksymalnym zaangażowaniem. PRZYJDZ I SPRAWDZ! SPACE HAIR STUDIO prężnie się rozwija, teraz można również u nas skorzystać z działu kosmetycznego! MANICURE HYBRYDOWY 25 euro! Serdecznie zapraszamy! Schieweg 82-E tel. 626 - 135 -802.

● **Zdrowie i uroda:** FRYZJER STYLISTA. Twoje włosy go potrzebują, dlatego zadzwoń i umów się na wizytę w Twoim domu. Profesjonalny fryzjer zadba o Twoje dobre samopoczucie i komfort. 0 685 618 000.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG – RafTrans Chojnice. RAFTTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: – Przewozy osób i paczek do Niemiec; – Przewozy osób i paczek do Holandii; – Przewozy osób i paczek do Belgii; – Przewozy osób i paczek do Luksemburga; – Przewozy osób i paczek do Polski; – Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; – Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: – pomorskie – zachodniopomorskie – część województwa Kujawsko-Pomorskiego – część województwa Wielkopolskiego – Lubuskie. Z adresu pod adres bezpiecznie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.rafranschojnice.pl. ZAPRASZAMY!!! KONTAKT: e-mail: rafranschojnice@poczta.onet.pl, gg: 28050267, tel. kom.: +48660580120, www.rafranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób i paczek. Codzienne wyjazdy. Niemcy-Belgia-Holandia-Polska. Z adresu pod wskazany adres. Ceny od 220 zł. <https://www.facebook.com/MagiceExpress>.

● **Usługi – komputery:** Drobne naprawy Laptopów!!! - Drobne naprawy -Usuwanie wirusów -Naprawa systemu (może wgrać win7+sterowniki). Cena 10 euro, Rotterdam, Tel. 619689066 proszę o sms, nie zawsze mogę odebrać.

Reklama

MILETRANS

+ 48 609 822 180

SPRAWDŹ OFERTĘ

Free Wi-Fi

CAŁA EUROPA

MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB, TOWARÓW I PACZEK

PODNOŚYMY STANDARD

ZNIŻAMY CENY

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia

PRACA

● **Spawacz.** Praca od zaraz dla spawaczy! Okolice Rotterdamu! Biuro normlas z siedzibą w Schiedam poszukuje spawaczy MAG z doświadczeniem. Chętnych zacząć prace na stocznii od zaraz prosimy o niezwłoczny kontakt: tel. 010 795 54 03.

● **Monter stocznioowy.** Praca od zaraz dla monterów stocznioowych! Okolice Rotterdamu! Biuro Normlas z siedzibą w Schiedam poszukuje monterów z doświadczeniem. Chętnych podjąć prace na stocznii od zaraz prosimy o niezwłoczny kontakt: tel. 01 795 54 03, e-mail: info@normlas.nl.

● **Operator Wózek Boczny.** Gwarantowane godziny długi okres do €12.00 za godzinę! Dla naszych klientów w okolicach Venray / Eindhoven / Born / Antwerp (Belgia) poszukujemy doświadczonych operatorów wózków widłowych (wózek boczny). Osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna m. in. za rozmieszczanie towaru na hali magazynowej, przyjmowanie i wydawanie towaru oraz kompletację zamówień zgodnie z uzyskaną specyfikacją. Doświadczenie w pracy ze skanerem lub jako orderpicker będzie zatem dużym atutem. Wymagania: Dobra zna-

jomość języka angielskiego lub holenderskiego. Aktualne uprawnienia na wózki widłowe wysokiego składowania do 8 lub 12 metrów. Udokumentowane doświadczenie w pracy jako operator wózka wysokiego składowania. Umiejętność szybkiego zapamiętywania i liczenia. Predyspozycje do samodzielnej pracy. Rozumienie procesu magazynowania i logistyki danego pracodawcy. Odpowiedzialność, motywacja, rzetelność i uczciwość w wykonywaniu pracy. Oferujemy: Praca w pełnym wymiarze czasu pracy (32 godzin gwarantowane) na długi okres. Stawkę godzinową pomiędzy €10,20 a €12,00 euro uzależnioną od posiadanego doświadczenia, i układu zbiorowego. W razie potrzeby zakwaterowanie, transport do i z pracy, a także ubezpieczenie zdrowotne. Możliwość rozwoju dalszej kariery zawodowej zarówno w branży logistycznej jak i wielu innych. Jeśli uważasz, że jesteś odpowiednim kandydatem na to stanowisko prześlij swoją aplikację zawierającą: Cv RECRUITMENT@EUROJOB.NL albo dzwonić pod numer 0048 698916004 / 0048698914449 / 0641830361 w celu uzyskania więcej info.

● **Pracownik produkcji Den Bosch.** Agencja pracy Job Invest-

ment do jednego ze swoich najlepszych klientów, którym jest firma SPS B. V. mieszcząca się w Den Bosch, poszukuje pracowników na stanowisko: pracownik produkcji. Wymagamy: doświadczenie na podobnym stanowisku, znajomość zasad funkcjonowania magazynu, linii produkcyjnej, porozumiewanie się w języku obcym (angielski, holenderski), dokładność i rzetelność w wykonywaniu zadań. Oferujemy: Umowę o pracę opartą o holenderskie warunki pracy, ciekawe wynagrodzenie, ciekawą i odpowiedzialną pracę opiekę polskich koordynatorów. Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą oraz spełniasz wymagania, skontaktuj się z nami pod numerem telefonu: 073-711-3-717 oraz prześlij nam swoje CV na adres mailowy: polen@jobinvestment.nl z góry dziękujemy za aplikację, Grupa Job Investment.

● **Pracownik produkcji.** Agencja pracy Job Investment do jednego ze swoich najlepszych klientów, którym jest firma SPS B. V. mieszcząca się w Den Bosch i poszukuje pracowników na stanowisko: pracownik magazynu (zbieranie zamówień). Wymagamy: doświadczenie na podobnym stanowisku, (operator wózka widłowego bocznego, ekspedycji, pracownik produkcji, zbieranie

zamówień), znajomość zasad funkcjonowania magazynu, certyfikaty, porozumiewanie się w języku obcym (angielski, holenderski), dokładność i rzetelność w wykonywaniu zadań. Oferujemy: Umowę o pracę opartą o holenderskie warunki pracy, ciekawe wynagrodzenie, ciekawą i odpowiedzialną pracę opiekę polskich koordynatorów. Jeśli jesteś zainteresowany powyższą ofertą oraz spełniasz wymagania, skontaktuj się z nami pod numerem telefonu: 073-711-3-717 lub 073-711-3-712 oraz prześlij nam swoje CV na adres mailowy: polen@jobinvestment.nl z góry dziękujemy za aplikację, Grupa Job Investment.

● **Konsultantka Avon.** Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nie-normowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zostaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedzący przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet

do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą! W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeżeli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: mazzena.rog@poczta.pl lub dzwonić 619592946.

● **Avon-Zostań Konsultantką w Holandii.** Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!!!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika,

tel: 0617 800 383, email: avonholandia@vp.pl.

● **PRACOWNIK BIUROWY W TILBURGU.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumienności i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe w Tilburgu, samochód służbowy, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przelać na maila: cv@klosowska.com.

W gminie Tarnów przybywa stulatków

W gminie Tarnów poszerza się elitarnie grono stulatków. W ubiegłym roku swoje setne urodziny obchodzili Ferdynand Gondek z Tarnowca i Stefania Wlazłowska ze Zgłobic. W tym roku dołączyły do nich Florianna Marczyńska z Woli Rzędzińskiej, Józefa Barnaś, a ostatnio Michalina Tyrka z Poręby Radnej.

Michalina Tyrka sto lat ukończyła 29 czerwca. Z tej okazji obie jubilatki odwiedził wójt Grzegorz Koziół oraz przedstawi-

ciel Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Michalina Tyrka jest w znakomitej kondycji fizycznej. Nie tylko porusza i ubiera się sama, odbiera telefon, ale – gdy jest taka potrzeba – przygotowuje posiłek, a czasem również placzek na niedzielę upieczone. Ma też doskonałą pamięć, recytuje wiersze, które zapamiętała jeszcze ze szkoły oraz z parafialnej grupy teatralnej, do której należała jeszcze przed wojną, chętnie czyta książki i ogląda telewizję – zwłaszcza seriale. Wychowywała się w domu, w którym było aż jedenaścioro dzieci, sama była piątym dzieckiem z kolei,

a ostatnią z sióstr pożegnała pięć lat temu.

W swoim długim życiu zajmowała się przede wszystkim gospodarstwem, prowadzeniem domu i wychowaniem dzieci, których miała sześcioro. Doczekała się także dziewięciorga wnuków i siedmiorga prawnucząt. Najstarszy syn ma obecnie siedemdziesiąt osiem lat, a wnuk – pięćdziesiąt. Sama pani Michalina od 22 lat jest wdową i mieszka z córką w domu, który wraz z mężem wybudowała po swoim ślubie.

ŹRÓDŁO: EXTRA GALICJA



FOT. RGBSTOCK.COM / ARIEL DA SILVA PARREIRA

Nielegalnie sprzedawali alkohol – odpowiedzialność przed sądem

Kilka dni temu policjanci, wspólnie ze Strażą Miejską, sprawdzali, czy jeden z elckich sklepów stosuje się do decyzji o zakazie sprzedaży alkoholu. Decyzję wydano po tym, jak Komenda Powiatowa Policji w Elku ujawniła w tym punkcie sprzedaż alkoholu osobom małoletnim. Kontrola wykazała, że w sklepie wciąż sprzedawany jest alkohol. Właściciel lokalu odpowie przed sądem za przestępstwo z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Kilka miesięcy temu policjanci ustalili, że w jednym z elckich sklepów przemysłowo-spożywczych sprzedawany jest alkohol osobom poniżej 18 lat. Po interwencji policji cofnięto właścicielom zezwolenie na sprzedaż alkoholu w tym punkcie. We wtorek 16.06.2015 policjanci ze

strażnikami miejskimi kontrolowali, czy właściciele lokalu przestrzegają tej decyzji. Okazało się, że w sklepie, mimo braku zezwolenia, wciąż nielegalnie sprzedaje się alkohol. Na półkach sklepowych ustawione było piwo, wódka i nalewki. Policjanci zabezpieczyli blisko 5,5 tys. sztuk piwa

oraz 179 sztuk napojów spirytusowych różnego rodzaju i o różnej pojemności.

Funkcjonariusze prowadzą teraz postępowanie pod kątem sprzedaży napojów alkoholowych bez wymaganego zezwolenia. Właścicielom sklepu za to przestępstwo grozi kara grzywny, a także przepadek napojów alko-

holowych oraz zakaz prowadzenia działalności gospodarczej.

Wakacje to czas, kiedy policja zatrzymuje więcej osób nieletnich znajdujących się pod wpływem alkoholu. W takich sytuacjach ustalamy przede wszystkim, kto sprzedał lub podał alkohol osobie poniżej 18 roku życia. W codziennej służbie policjanci sprawdzają także, czy placówki handlujące alkoholem przestrzegają przepisu zabraniającego sprzedaży alkoholu osobom niepełnoletnim. Każdy sygnał docierający do policjantów o łamaniu tego przepisu jest wnikli-

wie i skrupulatnie sprawdzany.

Zwykle to dorośli odpowiadają za to, że nieletni kupują czy dostają alkohol. Dlatego Komenda Główna Policji wspólnie ze Związkiem Pracodawców Przemysłu Piwowarskiego – Browary Polskie realizuje już V edycję ogólnopolskiej kampanii edukacyjnej „Pozory mylą, dowód nie”, w tym roku pod hasłem „Odpowiedzialny sprzedawca”. Celem tegorocznej odsłony programu jest edukacja sprzedawców w zakresie odpowiedzialnej sprzedaży alkoholu. W ramach kampanii utworzono

bezpłatną platformę internetową dostępną pod adresem www.odpowiedzialnysprzedawca.pl.

Każdy użytkownik, który dokona rejestracji i zaloguje się na platformie, przechodzi szkolenie z obszaru obowiązujących przepisów dotyczących zakazu sprzedaży alkoholu nieletnim oraz konsekwencji płynących z łamania prawa. Na platformie znajdziemy również informacje na temat wpływu alkoholu na rozwój psychofizyczny i funkcjonowanie społeczne młodych ludzi oraz poznaje techniki asertywnej odmowy. Szkolenie kończy test sprawdzający wiedzę oraz interaktywna gra, będąca symulacją sytuacji zakupu alkoholu w sklepie, która weryfikuje umiejętność radzenia sobie w codziennych sytuacjach związanych z obsługą niepełnoletnich klientów.

AGATA KULIKOWSKA

ŹRÓDŁO: ELCKA GAZETA POWIATOWA



FOT. RGBSTOCK.COM / SANJA GJENERO



FOT. RGBSTOCK.COM / FRONTWING

Pocztówki last minute z Państwa Islamskiego

Polują na nich wszyscy: MI6, DGSE, AIVD, BND, SISMI, EYP, FSB, Mosad, CIA, a także nasze rodzime AW i SWW. Egzekucji zazwyczaj dokonują amerykańskie drony. Zarówno Anglicy, Francuzi, Holendrzy, Niemcy, Włosi, Rosjanie, Amerykanie czy Polacy są wyjątkowo zgodni – nie biorą w tej wojnie jeńców. To jednak jest tylko zwykła odpowiedź na terror.

Wojna z Państwem Islamskim trwa od dawna. Regularne działania wojenne toczą się w Syrii, Iraku, Libii. Dotąd było cicho o takich krajach jak Tunezja czy Egipt. Kraje te słynęły z turystyki; świetnie zorganizowane i wyposażone ośrodki, piękne plaże, zabytki, sprzyjające warunki klimatyczne, a wokół życzliwi ludzie. To już jednak przeszłość. Zwykły mit. Muszą się z tym pogodzić wszyscy trzeźwo myślący ludzie.

Czarna lista MSZ

Polskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych, od dawien dawna, publikuje listę państw do których nie poleca wyjazdów. Ona nie powstaje w przypadkowy sposób, tylko na podstawie danych, których dostarcza m.in. wywiad. Spis od dawien dawna uwzględnia Tunezję, Egipt, „nowościami” są za to Algieria i Kolumbia. Jego wiarygodność potwierdza Marcin Wojciechowski, rzecznik MSZ – Są kraje, których Polacy powinni unikać. Inaczej wymarzone wakacje mogą się zmienić w przysłowiowy koszmar – mówi.

Informacje te posiadają także wszystkie biura podróży. Tyle tylko, że nie poinformowały o tym swoich klientów... Dotyczy to także „Nowej Itaki”, która jako jeden z większych operatorów, organizowała mnóstwo wycieczek, w tym także do Tunezji.

Powrót w trumnie

Do Poznania wrócił w ołowianej trumnie. Kosztował MSZ. I to był jedyny gest jakiego doczekała się wdowa po 31-letnim pracowniku Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych

w UMP. Choć wcześniej padały szumne deklaracje pomocy ze strony rozmaitych oficjeli; zarówno z samorządu, władz miasta, jak i biura podróży – „Nowa Itaka”.

Mężczyzna był jednym z trzech Polaków, którzy zginęli w leżącym, w Tunisie Muzeum Bardo. Podczas zamachu islamistów obrażenia odniosła także jego żona. Jej interesy obecnie reprezentuje mecenas Jakub Brykczyński,

ze spółki Brykczyński i Partnerzy – Proszę wybaczyć, ale moja klientka prosi o anonimowość – wyjaśnia, a zaraz potem przechodzi do szczegółów pozwu, który składa w jej imieniu przeciwko „Nowej Itace” – Zgodnie z ustawą o usługach turystycznych organizator ma ustawowy obowiązek, aby uprzedzić uczestników o wszystkich możliwych zagrożeniach. Na piśmie. Tego jednak nie zrobiono, choć Tu-

nezja jako kraj zagrożony atakiem terrorystów figuruje na liście MSZ od przeszło roku. Tymczasem spokojnie sprzedano „bezpieczną” wycieczkę objazdową.

Proces powinien rozpocząć się we wrześniu. Przed Sądem Okręgowym w Poznaniu. Wdowa domaga się przeszło 800 tysięcy złotych tytułem zadośćuczynienia. Choć czy można przeliczyć ludzkie życie na pieniądze? → → →



FOT. RGBSTOCK.COM / JOHN BOYER



FOT. RGBSTOCK.COM / CRIS DERAUD

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg





Precedens

Ten proces będzie poniekąd wyjątkowy. To precedens. Poprzedzony pewnymi trudnościami, aby go wszcząć trzeba uiścić 5 procent wartości pozwu. W tym przypadku spora kwota. Dlatego trwają starania o warunkowe zwolnienie z kosztów. Jak uważa mecenas Jakub Bryczyński nie bez szans na powodzenie.

Ostatnio, po kolejnej masarce w Tunezji głos zabrała premier Ewa Kopacz, która zapelowała do Polaków, aby w tym roku nie wyjeżdżali już ani do Tunezji, ani do Egiptu, tylko wybrali polski Bałtyk. Poparł ją Marek Biernacki, koordynator do spraw służb specjalnych. To kolejny precedens. Nieco opamiętały się także biura podróży, które masowo wycofują tego typu wjazdy ze swojej oferty.

To jednak wcale nie oznacza, że ktoś zaledwie godzinę przed śmiercią nie wysłał ostatniej pocztówki do rodziny. Takiej last minute, znad krawędzi, które do adresata nadejdzie już po śmierci nadawcy. Bo wojnę z islamskim terrorem Świat Zachodu zdecydowanie przegrywa.

JACEK SZCZEPANIAK

ŹRÓDŁO: WARTA POZNANIA EXTRA



FOT. RGBSTOCK.COM / ORTONESQUE

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**14 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2014 roku,
- do odbioru po 20.11.2014 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewnia dostawę
wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket

Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów odnośnie spraw dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



• • •

Dzień dobry,
Ja mam takie pytanie: jutro kończy mi się umowa – czy mogę się jeszcze starać o zasiłek czy to już za późno?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak można się starać o zasiłek.

• • •

Witam,
Mój mąż pracuje w Niemczech od 19.01.2015 roku. Mamy troje dzieci w wieku 19 miesięcy, 10 lat i 13 lat. Ile zasiłku rodzinnego przysługuje nam na dzieci?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zależne jest to od tego czy Państwo pobierają w Polsce zasiłek. Jeśli nie, to na pierwsze i drugie dziecko należy się po 184€, a na trzecie 190€.

• • •

Witam,
Mam pytanie: prowadzę własną działalność gospodarczą w Niemczech i złożyłem wniosek o Kindergeld. Teraz dostałem propozycję pracować też w Niemczech, ale przez polską firmę. Czy nadal będę mógł pobierać rodzinne z Niemiec?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zasiłek będzie się Panu nadal należał o ile będzie miał Pan podatek odprowadzany na terenie Niemiec, gdyż jest to jeden z podstawowych warunków.

• • •

Witam,
Ja mam pytanie odnośnie zasiłku mojego chłopaka. W październiku starliśmy się o zasiłek i został nam przyznany. Dostaliśmy pierwszą wpłatę, lecz kolejnych rat u mojego chłopaka już nie było (ja dostawałam co miesiąc), chociaż mieliśmy ten sam czas przepracowany w Holandii, raz wysłano nam list, aby stawić się do urzędu i poszliśmy tam – okazało się, że to zebranie odnośnie poszukiwania pracy. W styczniu tego roku mój chłopak został sprawdzony na mieszkaniu przez Pana z urzędu, a gdy się spytał mój chłopak dlaczego pieniądze nie są mu przelewane, to urzędnik się zdziwił, że powinien dostawać skoro wszystko idzie dobrze, powiedział że to zgłosi i zostanie to wyjaśnione. Niestety już mamy koniec marca, a tu żadnej odpowiedzi ani żadnych pieniędzy. Jeżeli Państwo wiecie, co można w tej sprawie zrobić, to proszę o poradę.
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Koniecznienależy zadzwonić do UWV i zapytać, dlaczego nadal nie ma wypłaty.

• • •

Witam,
Mam pytanie do Redakcji. Pracuję i mieszkam w Holandii po-

nad 3 lata. Na początku marca tego roku straciłem pracę z winy pracodawcy, dostałem zasiłek dla bezrobotnych z UWV WW-uitkering do 7 lipca, ale znalazłem pracę i zacząłem ją dzisiaj, tj. 28.04.2015 roku i tym samym nie wykorzystałem całego zasiłku i mam teraz pytanie czy on mi przepadnie??? Czy mogę go zawiesić, bo jeśli coś pójdzie nie tak w nowej pracy, to wtedy może mogę odwieść swój zasiłek???

Z góry dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli w czasie krótszym niż pół roku straci Pan ponownie pracę, to może Pan wykorzystać pozostały zasiłek. Jeśli przepracuje Pan więcej niż 6 miesięcy, to nabywa Pan ponownie prawo do nowego zasiłku.

• • •

Witam,
Piszę do Was, ponieważ mam problem tego typu, że pracuję na firmie 7 miesięcy i po przepracowaniu pół roku otrzymałem podwyżkę, natomiast w następnym miesiącu dostałem znowu normalną stawkę, a moja agencja pracy twierdzi, że podwyżka należy mi się po przepracowaniu roku. Co mam w takiej sytuacji zrobić i do kogo mogę się zwrócić?
Dziękuję i pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Według ostatnich informacji prawo do podwyżki ma każdy po przepracowaniu 52 tygodni.

• • •

Witam,
Pracowałam w Holandii od 04.2014 roku do 12.2014 roku. Do kiedy muszę się rozliczyć? Czy muszę to zrobić w Holandii czy w Polsce i w jakim czasie?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Powinna była Pani już dostać za okres pracy w 2014 roku kartę podatkową – Jaaropgave 2014 od każdego pracodawcy, u którego pracowała Pani w zeszłym roku. Termin rozliczeń mija 31 marca roku następnego (w tym roku wyjątkowo został przedłużony przez urząd do 05.05.2015 roku), ale nie ma żadnych przeszkód, aby rozliczyć się teraz. Jeśli z kolei otrzymała Pani z Belastingdienst wezwanie do rozliczenia się, to obojętnie należy to zrobić do 01.07.2015 roku, aby uniknąć kary. Może Pan to oczywiście załatwić w Polsce. Proszę też pamiętać o obowiązku wykazania swoich zagranicznych dochodów przed polskim urzędem skarbowym. Termin na to minął 30.04.2015 roku, ale można również teraz złożyć deklarację z odpowiednim uzasadnieniem, co pozwoli uniknąć kary. Lepiej uprzedzić fakty, ponieważ jeśli to skarbowka sama Panią wezwie do rozliczenia się, to żadne uzasadnienie może nie przynieść skutku.

• • •

Witam,
Mam pytanie: mąż złożył na rodzinne w Niemczech, jest tam od tamtego roku od marca. Ile się czeka na takie rodzinne?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

W związku z tym, że doszło do reorganizacji w Familienkasse i sprawy wszystkich Polaków trafiły do Familienkasse Sachsen w Bautzen, to okres oczekiwania na zasiłek znacznie się wydłużył. Są osoby czekające na zasiłek nawet 2-3 lata, naj-

piej w tym wypadku dzwonić co jakiś czas do urzędu socjalnego i dopytywać czy coś w Państwa sprawie się dzieje.

• • •

Witam,
Kończy mi się kontrakt po upływie równych 6 miesięcy, są to 24 tygodnie. Czy konieczne jest przepracowanie 26 tygodni, jeśli pół roku to 24? Może być jakaś różnica w tygodniach, by mi przyznali zasiłek dla bezrobotnych, skoro należy się on po połowie roku?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Zasiłek dla bezrobotnych należy się po przepracowaniu minimum 26 tygodni (6,5 miesiąca) w ciągu ostatnich 36 tygodni. Jeśli nie spełnia Pani tego warunku, to urząd nie przyzna prawa do zasiłku. Polecamy również nasz artykuł dostępny pod adresem: <http://goniecpolski.nl/krotsze-zasilki-dla-bezrobotnych-i-kolejne-obostrzenia/>. Znajdzie tam Pani kolejną porcję przydatnych informacji o tej tematyce.

• • •

Dzień dobry,
Mam parę pytań na które mogą mi Państwo udzielić odpowiedzi: 1. Czy dofinansowanie do godzin działa wstecz, np. gdy ktoś się zatrudnił u kolejnego pracodawcy i ma niepełną liczbę godzin, tzn. na początku pracuje po 2-3 dni w tygodniu i chciałby, aby UWV wyrównał mu tę różnicę, lecz działa się to miesiąc temu? Czy istnieje szansa wyrównania ubiegłego miesiąca? 2. Jak długo czekałbym na wyrównanie? 3. Czy dużo papierów i czasu zajmuje zajęcie się tą sprawą (załatwienie wszystkich formalności)? 4. Czy dogadam się z nimi po angielsku?
Pozdrawiam i życzę miłego dnia

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Dofinansowanie do godzin działa jak sam zasiłek dla bezro-

botnych, czyli trzeba się zarejestrować z urzędzie, aktywnie szukać pracy na „brakujące godziny” i oczywiście wysłać odpowiedni wniosek, na którego rozpatrzenie urząd ma 4-6 tygodni. Jeśli miał Pan prawo do zasiłku i w tym czasie podjął pracę w niepełnym wymiarze godzin, to UWV dopłaci, ale trzeba spełnić jeszcze dodatkowe warunki. Między innymi należy to od tego, jaką umowę z pracodawcą Pan podpisał.

• • •

Witam serdecznie,
Mam pytanie w sprawie zasiłku. Moja sytuacja wygląda tak: w sierpniu 2014 roku straciłam pracę, przesłałam na zasiłek dla bezrobotnych na trzy miesiące, gdyż nikt mi nie powiedział, że lata z Polski się liczą, a mam 16 lat pracy. Po jakimś czasie zawiesiłam zasiłek, gdyż znalazłam pracę, która była z przerwami, gdyż firma nie zawsze miała zlecenia. W tym czasie UWV wypłacał mi wyrównanie do dochodów chyba z pozostałego okresu mojego zasiłku. Od nowego roku firma nie przedłużyła mi umowy, przesłałam na pozostały okres zasiłku dla bezrobotnych do 21 stycznia, a 7 stycznia zgłosiłam chorobę, lecz najpierw wypłacili mi zasiłek dla bezrobotnych, potem po 21 stycznia chorobowe do końca maja – mam orzeczenie od komisji, że mogę być na zwolnieniu, moja choroba ciągle trwa, ciągle kontrole u lekarzy, różne leki... Obawiam się, że na początku czerwca UWV wezwie mnie znowu na komisję i boję się, że stracę zasiłek, bo jest to jedyne moje źródło dochodu. Mam pytanie: czy po chorobowym można wnioskować o zasiłek dla bezrobotnych?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Skoro straciła Pani już prawo do zasiłku dla bezrobotnych (21 stycznia), to będzie on teraz przysługiwał dopiero po przepracowaniu 26 tygodni. Jeśli straci Pani również prawo do zasiłku chorobowego, to pozostaje jeszcze zasiłek socjalny. Informacje o nim znajdzie Pani w naszym artykule dostępnym pod adresem: <http://goniecpolski.nl/komu-przysluguje-zasilek-socjalny/>.

Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia z Covebo Summer Party, które odbyło się 25 lipca 2015 roku w Nijkerku, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Zofia z Hagi.



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

fot. Zofia z Hagi

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecepolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

• **Dziadek zabrał wnuczkę pierwszy raz na rozprawę sądową.**

Wnuczek, widząc po raz pierwszy adwokata ubranego w togę, pyta:

– A dlaczego ten pan jest ubrany jak kobieta?

– Bo będzie zaraz długo gadał!

• **Ksiądz odprawia Drogę Krzyżową. Przy piątej stacji podbiega do księdza gospośia i szepce:**

– Proszę księdza, przyjechali z wydziału finansowego! To bardzo pilna sprawa! Niech ksiądz przeprosi wszystkich i przerwie nabożeństwo!

Ksiądz szepce do kościelnego:

– Poprowadź za mnie dalej Drogę Krzyżową. I tak wszystko przeciągaj, żebyśmy zdążyli wrócić na zakończenie!

Księdzu spotkanie z urzędnikami zajęło więcej czasu niż przypuszczał. Po jakimś czasie wbiega do kościoła w nadziei, że zdąży na ostatnią, czternastą stację Drogi Krzyżowej. Nastawia uszu i słyszy głos kościelnego:

– Staaaacjaa dwuuudziie-estaaa piąątaa! Szymon Cyrenejczyk poślubia świętą Weronikę!

• **Właściciel warzywniaka skarży się przyjacielowi:**

– Przychodzą do sklepu, dotykają, obmacują towar, ale niczego nie kupują.

– A co ja mam powiedzieć? – macha ręką zrezygnowany przyjaciel. – Ja mam cztery córki...

• **– Wiesz, Kazik... – mówi świeżo upieczony mąż do kolegi, którego zaprosił do domu –... moja teściowa to stara głupia krowa czepiająca się każdej pierdoły.**

Widząc przerażony wzrok kolegi i dostrzegając kątem oka stojącą w bojowej pozycji „mamusię”, dodaje szybko:

– Oczywiście w pozytywnym tego słowa znaczeniu!

Klasyczna sytuacja: mąż nieoczekiwanie wraca do domu, żona ukrywa nagiego kochanka w szafie. Pech chciał, że mąż, zmęczony, od razu położył się spać. W środku nocy kochanek, korzystając z okazji, przykrywa się futrem i wypelza z szafy. Mąż się budzi:

– Kto tam?
– Mo!
– A futro?!
– W domu sobie zjem!

• **Na ławce siedzą dwaj starszuszki, a obok nich przechodzi piękna młoda dziewczyna. Nagle jeden do drugiego:**

– Podrywamy dupcie?
– Nie, ja bym jeszcze trochę posiedział.

• **Żona mówi do męża:**

– Wiesz co, za co się nie weźmiesz to wszystko sknocisz... Taka z ciebie pierdoła. Taka z ciebie pierdoła, że jakby zrobili konkurs na największą pierdołę, to zająłbyś drugie miejsce.

– Dlaczego drugie? – pyta mąż.

– Bo taka z ciebie pierdoła...

• **Nauczycielka poleciła dzieciom, żeby napisały wypracowanie, które zawierać będzie cztery tematy:**

1. Monarchia
2. Seks
3. Religia

4. Tajemnica

Powiedziała też, że kto skończy jako pierwszy, będzie mógł iść do domu. Dzieci zaczęły pisać. Po kilkunastu sekundach wstaje Jasiu. Nauczycielka nie chce wierzyć, że udało mu się już skończyć. Prosi go jednak, żeby odczytał swoje wypracowanie.

Jasiu z dumą:
– Królową zgwałcono! – Mój Boże! Kto to zrobił?!

• **W szkole:**

– Hej, ty tam, pod oknem! Kiedy był pierwszy rozbiór Polski? – pyta nauczyciel.

– Nie wiem.

– A w którym roku była bitwa pod Grunwaldem?

– Nie pamiętam.

– To co ty właściwie wiesz? Jak chcesz zdać maturę?

– Ale ja tu tylko kaloryfer naprawiam.

• **– Zosiu, nie obraż się, ale coś ci powiem.**

– Co?

– Ta sukienka ci trochę pogrubia.

– O żesz... Już zdejmuję.

– A ten stanik to ci w ogóle ze 20 kilo dodaje.

• **Kajakiem płynie Prosiaczek i Kubuś Puchatek.**

Płyną, płyną i nagle Puchatek wali wiosłem Prosiaczka w głowę.

– Za co Kubusiu? Za co?!

– A bo wy świnie zawsze coś kombinujecie...

• **Hrabia, słynny gawędziarz, opowiada wśród grona przyjaciół jedną ze swoich licznych przygód.**

– Sarna, którą upolowałem, była wielka i ciężka, wokół niko go nie było, więc musiałem sam sobie z nią poradzić. Zarzuciłem jedną nogę sarny na lewe ramię, drugą na prawe...

W tym momencie hrabia został zawołany przez służącego do pilnego telefonu. Po chwili wraca i pyta:

– Na czym ty ja skończyłem?
– Jedna noga na prawe ramię, druga noga na lewe ramię... – podpowiada chór przyjaciół.

– A, już wiem – przypomniał sobie hrabia. – Ach te Rosjanki, cóż to były za kobiety!!!

• **Wnuczek poszedł z babcią do kościoła w Zaduszkach. Słucha, jak ksiądz czyta wypominki:**

„Za duszę Jana, Marcina, Henryka, za duszę Adama, Andrzeja, Teofila...”

Chłopiec słucha, słucha, w końcu zaniepokojony ciągnie babcię za rękaw:

„Babcu, chodźmy stąd, bo on nas wszystkich zadusi!”

• **Wchodzi kobieta do butiku. W wejściu wita ją młody sprzedawca:**

– Dzień dobry. Witam panią serdecznie w naszym sklepie. U nas może pani kupić praktycznie wszystko – od torebki po wspaniałą płaszcz. Wszystko z najnowszych kolekcji najlepszych światowych kreatorów mody. Wyłącznie ekskluzywne modele.

– Nie mam pieniędzy...

– To czego się szlajasz? Pasażer won!

– ... czy przyjmujecie płatności kartą Visa Platinum?

– I witam ponownie szanowną panią!

• **– Nie zapomnij – szepcze umierający Szkot żonie – że nasz sąsiad Patryk powinien nam oddać pięćdziesiąt dolarów.**

– Nie zapomnę – odpowiada kobieta.

– I nie zapomnij, że my powinniśmy oddać pięć dolarów panu O’Conor!

– Boże – wdycha żona – znowu majaczy.

• **Spotyka się dwóch znajomych, którzy nie widzieli się od kilku tygodni. Jeden z nich ma w uchu kolczyk.**

– Co się stało? Zawsze byłeś takim konserwatystą, a tu nagle kolczyk w uchu?

– A co nie można?

– Można, można. A od kiedy go nosisz?

– Odkąd moja żona znalazła go w naszym łóżku.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne koledowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność sportykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecepolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

SZANTAŻ

CHOCHOŁ DO NAS MÓWI:

„Dziś piszą DZIEJE
bandyci i złodzieje
i rozkwitają „JAJOGŁOWI”
OBOK PŁOTU ZAŚ...
BIEDNI PLAJTUJĄ
BOGACI KRÓLUJĄ
... PIENIĄDZEM I WALUTĄ
SZATAJUJĄ
SZANTAŻ...
POLSKI NIE UZDROWI!!!

WICI

PRZEWIDUJĘ...

że „wici...”

zarzewiem zapłoną
wówczas KOSMICI
KOSYNIERZY, LEGIONY
staną (na nowo)
pod MUREM
dla ocalenia
dla obrony!

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecepolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecepolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu [GoniecPolski.nl](http://goniecepolski.nl)
dostępny jest na stronie:
<http://goniecepolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/polish/Punkt_zgaszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienki@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

Anna Kłosowska

ROZLICZENIE PODATKU, oraz KOREKTY do 5 lat wstecz
 ZASIŁKI RODZINNE z Holandii i innych krajów UE
 NALEŻNE CI DODATKI: Zorgtoeslag, Kindgeboden Buget, Kinderopvangtoeslag, Huurtoeslag
 SOFI NUMER - dla partnera fiskalnego
 ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH z Holandii oraz transfer zasiłku do Polski
 POLISY UBEZPIECZENIOWE - potrzebne, aby otrzymać ZORGTOESLAG
 LATA SKŁADKOWE - DRUKI E 301, PITY 36
 NA TERENIE HOLANDII - pomoc w różnych sprawach: pojedziemy z Tobą do urzędu lub banku.

NA TERENIE HOLANDII I BELGII DOJAZD DO KLIENTA

0031.202.170.640 ; 0031.617.650.776 ; 0031.623.338.603 ; 0031.622.214.013

lub zadzwoń na numer do Polski 0048. 22. 247.81.42

lub zamów przez stronę internetową www.rozliczsie.pl

(po kliknięciu symbolu samochodu po prawej stronie wyświetli się formularz)



OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - zamów dokumenty do domu przez:
 INFOLINIĘ: 0048. 22. 247.81.42 ; 0031.202.170.640,
 przez SMS: 048.501.309.004 podając imię, nazwisko i adres
 przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka "ZAMÓW DOKUMENTY"



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG
 Gedempte Burgwal 45 / I piętro
 tel: 0031.617.650.776
 tel: 0031.619.842.805

5038 BA TILBURG
 Willem II Straat 17
 tel: 0031 623 33 86 03

7321 BA APELDOORN
 Floralaan 17B
 tel: +31 622 214 013

8224 BS LELYSTAD
 Meenthoek 3, I piętro
 tel.: 0031 630 778 576

ZAPRASZAMY: czw. - pt. 15.00-20.00, sobota 10.00-16.00

piątek 15.00-20.00
 sobota 10.00-16.00

NOWOŚĆ!!!

sobota 10.00-16.00

INFOLINIA: 0031.202.170.640 ; 0048. 22. 247.81.42

fax: +48 22 486 90 26

jest do Państwa dyspozycji **7 dni** w tygodniu w godzinach **od 8.00 do 20.00**
 masz pytania, chcesz zamówić dokumenty lub zaprosić konsultanta do domu **DZWOŃ!**

lub napisz maila: kontakt@klosowska.com

www.rozliczsie.pl

BIURA W POLSCE (zapraszamy **od poniedziałku do piątku** od 9.00 do 16.00):

CENTRALA
45-004 OPOLE
 ul. Konopnickiej 4/1B

77-400 Złotów
 (budynek CEZER)
 Al. Piasta 11 A

44-100 Gliwice
 (budynek Proximus)
 ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro

35-030 Rzeszów
 (Galeria Paniaga)
 ul. 3-ego Maja 13, IIp.

47-400 Racibórz
 ul. Opawska 72B/1

64-100 Leszno
 ul. Słowiańska 55
 Budynek A, pokój 5